



**Awtorisasyon para Kunin ang Balota para sa Botanteng Hindi Mamamayan:
 Nobyembre 5, 2019, Eleksyon para sa Lupon ng mga Paaralan**

MAHALAGANG ABISO PARA SA MGA HINDI MAMAMAYAN NG ESTADOS UNIDOS

Posibleng makuha ng Immigration and Customs Enforcement (Tagapagpatupad ng Batas ukol sa Imigrasyon at Adwana, ICE) at iba pang ahensiya, organisasyon, at indibidwal ang anumang impormasyong ibibigay ninyo sa Department of Elections (Departamento ng mga Eleksyon) kasama na ang inyong pangalan at address. Bukod rito, kapag nag-aplay kayo para sa naturalisasyon o pagka-mamamayan, tatanungin kayo kung nakapagrehistro o nakaboto na kayo sa pederal, pang-estado o lokal na eleksyon sa Estados Unidos. Baka gusto ninyong kumonsulta sa abugado sa imigrasyon, organisasyong nagbibigay ng proteksiyon sa karapatan ng migrante, o iba pang mapagkukunan ng kaalaman bago kayo magbigay ng anumang personal na impormasyon sa Departament of Elections at bago kayo magparehistro para bumoto sa Eleksyon ng Board of Education (Lupon ng Edukasyon) ng San Francisco. Makikita rin ninyo ang listahan ng mga organisasyong nonprofit na may espesyalisasyon sa pagprotekta sa mga karapatan ng migrante sa sfelections.org.

Simula Oktubre 7, maaaring magamit ng botante ang form na ito para iawtorisa ang asawa, anak, magulang, lolo o lola, apo, kapatid, o sinumang kasamang nakatira ng botante sa parehong tahanan, na kumuha ng balota mula sa isang Sentro ng Botohan at ihatid ito sa botante.

Para kumuha ng balota, kailangang dalhin ng taong inawtorisa ang nakumpletong form sa Sentro ng Botohan sa City Hall o sa Sentro ng Botohan sa San Francisco State University (SFSU). Nasa ibaba ang mga oras.

Sentro ng Botohan sa City Hall, Ground Floor

- Lunes – Biyernes, Oktubre 7 – Nobyembre 4 8 a.m. – 5 p.m.
- Sabado at Linggo, Oktubre 26 – 27 at Nobyembre 2 – 3 10 a.m. – 4 p.m.
- Araw ng Eleksyon, Martes, Nobyembre 5 7 a.m. – 8 p.m.

Sentro ng Botohan sa SFSU, Towers Conference Room (798 State Drive)

- Sabado at Linggo, Nobyembre 2 – 3 10 a.m. – 4 p.m.
- Lunes, Nobyembre 4 8 a.m. – 5 p.m.
- Araw ng Eleksyon, Martes, Nobyembre 5 7 a.m. – 8 p.m.

1. Impormasyon tungkol sa Awtorisasyon

Simula Oktubre 7, maaari ninyong bigyan ng awtorisasyon ang inyong asawa, anak, magulang, lolo, lola, apo, kapatid, o sinumang nakatira sa inyong kabahayan para kunin ang inyong balota.

Pangalan ng Taong Inawtorisa

Relasyon sa Botante

2. Impormasyon tungkol sa Botante at Pirma

Binibigyan ko ng awtorisasyon ang nakasulat sa itaas, na hindi bababa sa 16 taong gulang ang edad, na kunin ang balota ko.

_____ / _____ / _____

Apelyido **Pangalan** **Panggitnang Pangalan** **Kapanganakan: MM DD YYYY**

_____ San Francisco, CA _____

Address ng Tirahan sa San Francisco kung saan kayo kasalukuyang nakatira; hindi maaari ang PO Box **ZIP Code**

Naiintindihan ko na maaari LAMANG ako bumoto sa eleksyon para sa Lupon ng mga Paaralan sa Nobyembre 5, 2019. Pinatutunayan ko sa ilalim ng parusa ng perjury (pagbibigay ng hindi totoong sinumpaang pahayag) sa ilalim ng mga batas ng Estado ng California na ang impormasyong ibinigay ko sa aplikasyong ito ay totoo at tama.

Pumirma Dito _____ **Petsa** _____



Ballot Pickup Authorization Form for Non-Citizen Voters: November 5, 2019, School Board Election

IMPORTANT NOTICE FOR NON-UNITED STATES CITIZENS

Any information you provide to the Department of Elections, including your name and address, may be obtained by Immigration and Customs Enforcement (ICE) and other agencies, organizations, and individuals. In addition, if you apply for naturalization, you will be asked whether you have ever registered or voted in a federal, state, or local election in the United States. You may wish to consult with an immigration attorney, an organization that protects immigrant rights, or other knowledgeable source before providing any personal information to the Department of Elections and before registering to vote in San Francisco Board of Education Elections. You can find a list of nonprofit organizations that specialize in protecting the rights of immigrants on sfelections.org.

Beginning October 7, a voter may use this form to authorize a spouse, child, parent, grandparent, grandchild, sibling, or a person residing in the same household as the voter to pick up a ballot from a Voting Center and deliver it to the voter.

To pick up a ballot, the authorized person must bring the completed form to either the City Hall Voting Center or the San Francisco State University (SFSU) Voting Center. Hours are below.

City Hall Voting Center, Ground Floor

- Monday – Friday, October 7 – November 4 8 a.m. – 5 p.m.
- Saturday and Sunday, October 26 – 27 and November 2 – 3 10 a.m. – 4 p.m.
- Election Day, Tuesday, November 5 7 a.m. – 8 p.m.

SFSU Voting Center, Towers Conference Room (798 State Drive)

- Saturday and Sunday, November 2 – 3 10 a.m. – 4 p.m.
- Monday, November 4 8 a.m. – 5 p.m.
- Election Day, Tuesday, November 5 7 a.m. – 8 p.m.

1. Authorization Information

Beginning October 7, you may authorize a spouse, child, parent, grandparent, grandchild, sibling, or someone who lives in your household to pick up your ballot.

Name of Person Authorized

Relationship to Voter

2. Voter Information and Signature

I authorize the person indicated above, who is at least 16 years of age, to pick up my ballot.

Last Name

First Name

Middle

_____/_____/_____
Birth Date: MM DD YYYY

San Francisco Residential Address where you currently live; cannot be a PO Box

San Francisco, CA

ZIP Code

I understand that I can vote ONLY in the School Board election on November 5, 2019. I certify under penalty of perjury under the laws of the State of California that the information I have provided on this application is true and correct.

Sign Here



Date _____